

DJI DOCK 2

In the Box & User-Prepared Tools

物品清單及自備工具表

同梱物 & ユーザーが準備するツール

구성품 및 사용자 준비 도구

Lieferumfang und vom Anwender vorbereitete Werkzeuge

Contenido del embalaje y herramientas preparadas por el usuario

Contenu de l'emballage et outils préparés par l'utilisateur

Contenuto della confezione e strumenti per l'utente

In de doos en voor de gebruiker voorbereid gereedschap

Incluído na embalagem e Ferramentas preparadas pelo utilizador

Incluído na embalagem e ferramentas preparadas pelo usuário

Комплект поставки и инструменты, подготавливаемые пользователем

v1.0



<https://enterprise.dji.com/dock-2/downloads>

This content is subject to change without prior notice.

DJI and MATRICE are trademarks of DJI.
Copyright © 2024 DJI All Rights Reserved.



YCB25500279102

- EN** Check that all of the following items are included in the package. If any abnormalities, missing items, or inconsistencies are found, make a record on-site and contact your device carrier and device supplier.
- CHT** 開箱後，請檢查產品包裝內是否包含以下所有物品。如發現異常、物品缺失或型號不符，請現場做好記錄，並聯絡裝置承運商和您的裝置供應商。
- JP** 以下の品目がパッケージにすべて揃っているかご確認ください。何らかの異常、品目の不足、または不整合が見つかったときには、必ず現場で記録し、機器運搬業者と機器サプライヤーに連絡してください。
- KR** 다음 구성품이 패키지에 모두 들어 있는지 확인하십시오. 이상, 누락 품목, 불일치가 발견되면, 현장에서 기록하고 기기 운송업체 및 기기 공급업체에 문의해야 합니다.
- DE** Überprüfen Sie, ob alle folgenden Teile im Paket enthalten sind. Sollten Sie Fehler, fehlende Teile oder Unstimmigkeiten feststellen, zeichnen Sie dies bitte vor Ort auf und kontaktieren Sie Ihren Geräteanbieter und Gerätelieferanten.
- ES** Compruebe que el paquete contenga todos los elementos siguientes. Si detecta anomalías, elementos faltantes o incoherencias, procure anotarlas al momento y póngase en contacto con el transportista y el proveedor de su dispositivo.
- FR** Vérifiez que l'emballage contient l'ensemble des éléments suivants. En cas d'anomalies, d'éléments manquants ou d'incohérences, enregistrez-les sur place et contactez l'opérateur et le fournisseur de l'appareil.
- IT** Verificare che tutti i componenti elencati di seguito siano presenti nella confezione. In caso di anomalie, parti mancanti o modelli incompatibili, registrarlo in loco e contattare lo spedizioniere e il fornitore del dispositivo.
- NL** Controleer of alle volgende items zich in het pakket bevinden. Als er afwijkingen, ontbrekende onderdelen of inconsistenties worden gevonden, maak dan ter plaatse een aantekening en neem contact op met uw apparaatdrager en apparaatleverancier.
- PT** Verifique se todos os itens seguintes se encontram na embalagem. Se forem encontradas anomalias, itens em falta ou inconsistências, registre-as no local e contacte a sua operadora e o seu fornecedor de dispositivos.
- PT-BR** Verifique se todos os itens a seguir estão inclusos na embalagem. Se forem encontradas anormalidades, itens faltantes ou inconsistências, faça um registro no local e entre em contato com a operadora e o fornecedor do dispositivo.
- RU** Убедитесь, что в комплекте имеются все следующие предметы. При обнаружении каких-либо отклонений, отсутствующих компонентов или несоответствий сразу зафиксируйте это и свяжитесь с поставщиком вашего устройства.

DJI Dock 2 In-the-Box

DJI Dock 2 物品清單

DJI Dock 2 同梱物リスト

DJI Dock 2 구성품

Lieferumfang des DJI Dock 2

Contenido del embalaje del DJI Dock 2

Contenu de l'emballage DJI Dock 2

Contenuto della confezione di DJI Dock 2

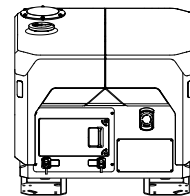
DJI Dock 2 in de doos

Incluído na embalagem do DJI Dock 2

Incluído na embalagem do DJI Dock 2

Комплект поставки DJI Dock 2

×1



Dock Body (incl. Earth Wire^[1])

Dock 主體 (含接地線^[1])

ドック本体 (アース線を含む^[1])

Dock 본체 (접지선^[1] 포함)

Dock-Körper (inkl. Erdungsdraht^[1])

Cuerpo del Dock (cable de tierra incluido^[1])

Corps du Dock (y compris le fil de terre^[1])

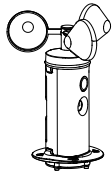
Corpo del Dock (incluso cavo di messa a terra^[1])

Dockbehuizing (incl. aarddraad^[1])

Corpo da estação (incl. Fio de terra^[1])

Estrutura do Dock (incl. fio terra^[1])

Корпус док-станции (в том числе заземляющий провод^[1])



×1

Wind Speed Gauge Module
 風速計模組
 風速計モジュール
 풍속계 모듈
 Windgeschwindigkeitsmessmodul
 Módulo del anemómetro
 La Vitesse du vent Module de l'anémomètre
 Modulo indicatore della velocità del vento
 Windsnelheidsmeter-module
 Módulo do medidor de velocidade do vento
 Módulo medidor da velocidade do vento
 Модуль датчика скорости ветра



×4

Expansion Bolt
 膨脹螺栓
 拡張ボルト
 확장 볼트
 Erweiterungsbolzen
 Perno de expansión
 Boulon d'extension
 Bullone di espansione
 Uitbreidingsbout
 Parafuso de expansão
 Parafuso de expansão
 Дюбель



×1

Ethernet Cable Connector
 網路線插頭
 イーサネット ケーブルコネクター
 이더넷 케이블 커넥터
 Ethernet-Kabelverbinder
 Conector del cable Ethernet
 Connecteur de Câble Ethernet
 Connettore cavo Ethernet
 Ethernet-kabelconnector
 Conector do cabo Ethernet
 Conector do cabo Ethernet
 Разъем для кабеля Ethernet



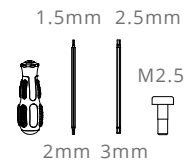
×1

Power Cable Connector
 電源線插頭
 電源ケーブルコネクター
 전원 케이블 커넥터
 Netzkabelverbinder
 Conector del cable de alimentación
 Connecteur du Câble d'Alimentation
 Connettore cavo di alimentazione
 Voedingskabelconnector
 Conector do cabo de alimentação
 Conector do cabo de alimentação
 Разъем для кабеля питания



×6

Wire Ferrule
 電源線針型端子
 ワイヤフェルール
 와이어 페룰
 Aderendhülse
 Puntera de cable
 Embout de fil de fer
 Ghiera per cavi
 Draadhuls
 Virola de arame
 Terminal de fio
 Наконечник провода



Screws and Tools
 工具套裝
 ねじ & ツール
 나사 및 도구
 Schrauben und Werkzeuge
 Tornillos y herramientas
 Vis et outils
 Viti e strumenti
 Schroeven en gereedschap
 Parafusos e ferramentas
 Parafusos e ferramentas
 Винты и инструменты



Manuals

In the Box & User-Prepared Tools
Safety Guidelines
Quick Installation Guide

文件

物品清單及自備工具表
安全總覽
快速安裝指南

マニュアル

同梱物 & ユーザーが準備するツール
安全ガイドライン
クイック設置ガイド

매뉴얼

구성품 및 사용자 준비 도구
안전 가이드
빠른 설치 가이드

Handbücher

Lieferumfang und vom Anwender vorbereitete Werkzeuge
Sicherheitsrichtlinien
Schnellinstallationsanleitung

Manuales

Contenido del embalaje y herramientas preparadas por el usuario
Directrices de seguridad
Guía de instalación rápida

Manuels

Contenu de l'emballage et outils préparés par l'utilisateur
Consignes de sécurité
Guide d'installation rapide

Manuali

Contenuto della confezione e strumenti per l'utente
Direttive sulla sicurezza
Guida rapida all'installazione

Handleidingen

In de doos en voor de gebruiker voorbereid gereedschap
Veiligheidsrichtlijnen
Snelle installatiegids

Manuais

Incluído na embalagem e Ferramentas preparadas pelo utilizador
Diretrizes de segurança
Guia de instalação rápida

Manuais

Incluído na embalagem e ferramentas preparadas pelo usuário
Diretrizes de Segurança
Guia de Instalação Rápida

Руководства

Комплект поставки и инструменты, подготавливаемые пользователем
Руководство по технике безопасности
Краткое руководство

[1] One end of the 0.5 m earth wire has already been connected to the bottom of the dock, and the other end has a $\Phi 8$ mm ring terminal.

接地線長度為 0.5 公尺，一端已連至 Dock 底部，另一端已製作好 $\Phi 8$ mm 環形端子。

0.5 m アース線の一端はすでにドック底部に接続されており、もう一端には $\Phi 8$ mm のリング端子が付いています。

0.5m 접지선의 한쪽 끝이 Dock 하단에 이미 연결되어 있고, 다른 쪽 끝에는 $\Phi 8$ mm 링 단자가 있습니다.

Ein Ende des 0,5 m langen Erdungsdrahtes ist bereits mit der Unterseite des Docks verbunden, das andere Ende hat einen Ringkabelschuh von $\Phi 8$ mm.

Un extremo del cable de tierra de 0.5 m ya se ha conectado a la parte inferior del Dock, y el otro extremo tiene un terminal de anillo de $\Phi 8$ mm.

Une des extrémités du fil de terre de 0,5 m a déjà été connectée au fond du Dock, et l'autre extrémité est munie d'une borne à anneau de $\Phi 8$ mm.

Un'estremità del cavo di messa a terra di 0,5 m è stata già collegata alla base del dock, mentre l'altra estremità è dotata di un terminale ad anello da $\Phi 8$ mm.

Het ene uiteinde van de aarddraad van 0,5 m is al aangesloten op de onderkant van het dock en het andere uiteinde heeft een ringaansluiting van $\Phi 8$ mm.

Uma extremidade do fio de terra de 0,5 m já foi ligada à parte inferior da estação e a outra extremidade tem um terminal de anel de $\Phi 8$ mm.

Uma extremidade do fio terra de 0,5 m já foi conectada à parte inferior do Dock e a outra extremidade tem um terminal em anel de $\Phi 8$ mm.

Один конец заземляющего провода 0,5 м уже подсоединен к нижней части док-станции, а второй конец оснащен кольцевым наконечником $\Phi 8$ мм.

- EN** The tools and items below are used during installation and configuration, prepare them in advance and ensure that the tools are in working order.
- CHT** 安裝過程將會使用以下工具和物品，請提前準備並確保工具正常運作。
- JP** 設置中および設定中に、以下のツールおよび品目を使用します。これらを事前に準備して、ツールが正しく機能することを確認してください。
- KR** 아래의 공구 및 품목은 설치 및 구성 중에 사용되며 미리 준비하고 공구가 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.
- DE** Die folgenden Werkzeuge und Gegenstände werden während der Installation und Konfiguration verwendet. Bereiten Sie sie im Voraus vor und vergewissern Sie sich, dass die Werkzeuge in einwandfreiem Zustand sind.
- ES** Las siguientes herramientas y artículos se usan durante la instalación y la configuración; prepárelos con antelación para asegurarse de que funcionan correctamente.
- FR** Les outils et éléments ci-dessous sont utilisés lors de l'installation et de la configuration. Il convient de les préparer à l'avance et de s'assurer que les outils sont en état de marche.
- IT** Gli strumenti e gli articoli riportati di seguito sono utilizzati durante l'installazione e la configurazione; prepararli prima e accertarsi che gli strumenti funzionino correttamente.
- NL** Het onderstaande gereedschap en onderdelen worden gebruikt tijdens de installatie en configuratie. Bereid ze van tevoren voor en zorg ervoor dat het gereedschap in goede staat verkeert.
- PT** As ferramentas e os itens abaixo são utilizados durante a instalação e a configuração, prepare-os com antecedência e certifique-se de que as ferramentas estão em condições de funcionamento.
- PT-BR** As ferramentas e os itens abaixo são usados durante a instalação e configuração. Prepare-os com antecedência e certifique-se de que as ferramentas funcionem corretamente.
- RU** Ниже представлены инструменты и компоненты, используемые во время установки и настройки. Подготовьте их заранее и убедитесь, что они работают должным образом.

User-Prepared Tools and Items

自備工具及物料

ユーザーが準備する
ツールおよび品目

사용자 준비 도구 및 품목

Vom Anwender
vorbereitete Werkzeuge
und Gegenstände

Herramientas y artículos
preparados por el
usuario

Outils et objets préparés
par l'utilisateur

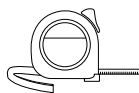
Componenti e strumenti
per l'utente

Voor de gebruiker
voorbereid gereedschap
en onderdelen

Ferramentas e itens
preparados pelo
utilizador

Ferramentas e itens
preparados pelo usuário

Инструменты
и элементы,
подготавливаемые
пользователем



Steel Blade Measuring
Tape

鐵捲尺

スチールブレード
テープメジャー

강철 블레이드 측정 테이프

Stahlmessband

Cinta métrica con hoja
de acero

Ruban à mesurer à lame
d'acier

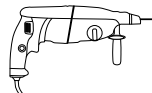
Nastro di misurazione
delle lame in acciaio

Meetlint voor stalen blad

Fita métrica de lâmina
de aço

Fita métrica com lâmina
de aço

Рулетка со стальной
лентой



Hammer Drill
衝擊鑽

ハンマードリル

해머 드릴

Bohrhammer

Martillo perforador

Marteau perforateur

Tassellatore

Hamerboor

Broca de martelo

Furadeira de impacto

Ударная дрель



Claw Hammer
羊角錘

ネイルハンマー

망치

Klauenhammer

Martillo de uña

Arrache-clou

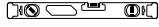
Martello da carpentiere

Klauwhamer

Martelo em garra

Martelo

Молоток



Digital Level
 數位水平尺
 デジタルレベル
 디지털 수평기
 Digitale Wasserwaage
 Nivel digital
 Niveau numérique
 Livella digitale
 Digitaal niveau
 Nivel digital
 Plano digital
 Цифровой уровень



Adjustable Wrench
 活動扳手
 調整式スパナ
 조정 가능 렌치
 Verstellbarer
 Schraubenschlüssel
 Llave inglesa ajustable
 Clé Allen
 Chiave regolabile
 Verstelbare sleutel
 Chave ajustável
 Chave inglesa ajustável
 Разводной ключ



Earthing Resistance Meter
 接地電阻計
 接地抵抗計
 접지 저항 측정기
 Messgerät für
 Erdungswiderstand
 Telurómetro
 Mesureur de résistance à
 la terre
 Misuratore della
 resistenza di terra
 Aardingsweerstandsmeter
 Medidor de resistência de
 ligação à terra
 Medidor de resistência de
 aterramento
 Измеритель
 сопротивления



M8 Screw and Nut
 M8 螺絲螺帽
 M8ネジおよびナット
 M8 나사 및 너트
 M8 Schraube und Mutter
 Tornillo y tuerca M8
 Vis et Écrou M8
 Vite e dado M8
 M8-schroef en -moer
 Parafuso e porca M8
 Parafuso e porca M8
 Винт и гайка M8



Corrugated Tubing
 波紋管
 波型チューブ
 파형 튜브
 Wellrohr
 Tubo corrugado
 Tubes ondulés
 Tubo corrugato
 Beschermslang
 Tubos corrugados
 Tubos corrugados
 Гофрированная труба



Corrugated Tubing Plug
 波紋管堵頭
 波型チューブプラグ
 파형 튜브 플러그
 Wellrohrstopfen
 Tapón para tubo corrugado
 Bouchons pour Tubes
 ondulés
 Spina per tubo corrugato
 Beschermslangplug
 Saída de tubo corrugado
 Encaixe para tubo
 corrugado
 Пробка для
 гофрированной трубы



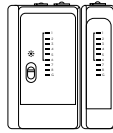
Twisted Pair Cable ^[1]
 雙絞線 ^[1]
 ツイストペア ケーブル ^[1]
 연선 케이블 ^[1]
 Verdrilltes Doppelkabel ^[1]
 Cable de par trenzado ^[1]
 Câble à paires torsadées ^[1]
 Cavo a doppino ritorto ^[1]
 Gedraaide paarkabel ^[1]
 Cabo de par trançado ^[1]
 Cabo de par trançado ^[1]
 Кабель типа
 «витая пара» ^[1]



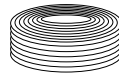
Cat 6 Pass Through
 Connector
 CAT-6 水晶頭
 Cat 6/パススルー
 コネクタ
 Cat 6 패스 스루 커넥터
 Cat 6-
 Durchlaufsteckverbinder
 Conector pasante Cat 6
 Connecteur Cat 6 à
 passage continu
 Connettore passante Cat 6
 Cat 6-doorvoerconnector
 Conector de passagem
 Cat 6
 Conector de passagem
 Cat 6
 Транзитный коннектор
 Cat 6



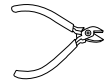
Cable Crimping Pliers
 網路線壓線鉗
 ケーブル圧着ペンチ
 케이블 크림핑 플라이어
 Kabel-Crimpzange
 Alicates de engaste de cables
 Pince à sertir le Câble
 Pinze per capicorda
 Kabelkrimptangen
 Alicates de frisagem de cabos
 Alicates de crimpagem de cabos
 Опрессовочные клещи для кабеля



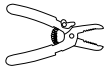
Network Cable Tester
 網路線測試器
 ネットワークケーブルテスター
 네트워크 케이블 테스터
 Netzkabeltester
 Comprobador de cable de red
 Testeur de Câble réseau
 Tester cavo di rete
 Netzkabeltester
 Verificador de cabos de rede
 Testador de cabo de rede
 Тестер сетевого кабеля



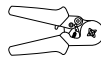
Power Cable^[1]
 電源線^[1]
 電源ケーブル^[1]
 전원 케이블^[1]
 Netzkabel^[1]
 Cable de alimentación^[1]
 Câble d'Alimentation^[1]
 Cavo di alimentazione^[1]
 Voedingskabel^[1]
 Cabo de alimentação^[1]
 Cabo de alimentação^[1]
 Кабель питания^[1]



Diagonal Cutting Pliers
 斜口鉗
 ニッパー
 대각선 절단 플라이어
 Diagonale Schneidezange
 Alicates de corte diagonal
 Pince coupante diagonale
 Pinze da taglio diagonali
 Diagonale snijtang
 Alicates de corte diagonal
 Alicates de corte diagonal
 Диагональные кусачки



Wire Strippers
 剝線鉗
 ワイヤーストリッパー
 와이어 스트리퍼
 Abisolierzange
 Pelacables
 Dénudeurs de câbles
 Spelacavi
 Draadstrippers
 Descarnadores de fios
 Decapadores de fio
 Инструмент для зачистки проводов



Wire Ferrule Crimping Pliers
 針型端子壓線鉗
 ワイヤフェルル圧着ペンチ
 와이어 페룰 크림핑 플라이어
 Aderendhülsen-Crimpzange
 Alicates de engaste para punteras de cable
 Pince à sertir les embouts de fil métallique
 Pinze per capicorda per ghiera per cavi
 Krimptang met draadhuls
 Alicates de frisagem de virola de arame
 Alicates de crimpagem para terminal de fio
 Опрессовочные клещи для наконечников провода



Electrical Tape
 電工膠帶
 絶縁テープ
 전기 테이프
 Isolierband
 Cinta aislante
 Ruban adhésif électrique
 Nastro elettrico
 Isolatie tape
 Fita elétrica
 Fita isolante
 Электрическая лента



Multimeter^[2]
 萬用電錶^[2]
 멀티미터^[2]
 멀티미터^[2]
 Multímetro^[2]
 Multímetro^[2]
 Multimètre^[2]
 Multímetro^[2]
 Multímetro^[2]
 Multímetro^[2]
 Multímetro^[2]
 Мультиметр^[2]



Computer

電腦

パソコン

컴퓨터

Computer

Ordenador

Ordinateur

Computer

Computer

Computador

Computador

Компьютер

DJI RC Pro Enterprise Remote Controller^[3]

DJI RC Pro 行業版遙控器^[3]

DJI RC Pro Enterprise 送信機^[3]

DJI RC Pro Enterprise 조종기^[3]

DJI RC Pro Enterprise Fernsteuerung^[3]

Control remoto DJI RC Pro Enterprise^[3]

Radiocommande DJI RC Pro Enterprise^[3]

Radiocomando DJI RC Pro Enterprise^[3]

DJI RC Pro Enterprise-afstandsbediening^[3]

Telecomando do DJI RC Pro Enterprise^[3]

Control remoto DJI RC Pro Enterprise^[3]

Пульт управления DJI RC Pro Enterprise^[3]

USB-C Cable

USB-C 傳輸線

USB-C케이블

USB-C 케이블

USB-C-Kabel

Cable USB-C

Câble USB-C

Cavo USB-C

USB-C-kabel

Cabo USB-C

Cabo USB-C

Кабель USB-C

Cable Reel (optional)

電纜盤 (可選)

케이블리얼 (옵션)

케이블 릴 (옵션)

Kabeltrommel (optional)

Enrollacables (opcional)

Enrouleur de Câble

(en option)

Avvolgicavo (opzionale)

Kabelhaspel (optioneel)

Bobina de cabo (opcional)

Carretel de cabos (opcional)

Кабельная катушка

(опционально)

EN

- [1] Cables are pre-embedded by the authorized service provider before installation. The power cable requires RVV three-core 1.5 mm² (15AWG) outdoor sheathed cable with a cable diameter of 7-12 mm, and the Ethernet cable requires Cat 6 twisted pair cable with a cable diameter of 6-9 mm.
- [2] Make sure the length of the multimeter probes is greater than 18 mm in order to facilitate accurate testing of the wire terminals.
- [3] Make sure the firmware version of the remote controller has been updated to the latest version. Make sure the remote controller has access to the internet during activation.

CHT

- [1] 施工時已預埋。電源線需使用 RVV 三芯 1.5 mm² (15AWG) 戶外護套線，外徑為 7-12 mm；網路線需使用 CAT-6 雙絞線，外徑為 6-9 mm。
- [2] 萬用電錶錶筆的探針長度需大於 18 mm，以便插入測試孔。
- [3] 確保遙控器韌體為最新版本。全新的遙控器啟用時需連接至網路。

JP

- [1] ケーブルは、設置前に正規サービスプロバイダーによって事前に埋め込みが行われます。電源ケーブルは、RVV 3芯1.5 mm² (15AWG)屋外シースケーブル (ケーブル径7~12 mm) が必要です。イーサネットケーブルは、Cat 6ツイストペアケーブル (ケーブル径6~9 mm) が必要です。
- [2] ワイヤ端子を正確にテストできるようにするため、マルチメータープローブの長さが18 mm以上であることを確認してください。
- [3] 送信機のファームウェアバージョンが、最新版にアップデートされていることを確認してください。アクティベーション中は、送信機がインターネットに接続されていることを確認してください。

KR

- [1] 케이블은 설치 전 공인 서비스 제공업체에 의해 미리 내장되어 있습니다. 전원 케이블은 직경 7-12mm의 RVV 3코어 1.5mm² (15AWG) 외부 피복 케이블, 이더넷 케이블은 직경 6-9mm의 Cat 6 연선 케이블을 사용해야 합니다.
- [2] 와이어 단자를 정확하게 테스트할 수 있도록 멀티미터 프로브의 길이가 18mm를 넘는지 확인하십시오.
- [3] 조종기의 펌웨어가 최신 버전으로 업데이트되었는지 확인하십시오. 활성화 과정에서 조종기가 인터넷에 액세스할 수 있는지 확인하십시오.

DE

- [1] Die Kabel werden vom autorisierten Servicepartner vor der Installation eingebettet. Für das Netz-Kabel wird ein 3 x 1,5 mm² (15AWG) ummanteltes RVV-Kabel mit einem Kabeldurchmesser von 7-12 mm benötigt, für das Ethernet-Kabel ein verdrehtes Cat 6-Doppelkabel mit einem Kabeldurchmesser von 6-9 mm.

- [2] Achten Sie darauf, dass die Multimetersonden länger als 18 mm sind, um eine genaue Prüfung der Kabelklemmen zu ermöglichen.
- [3] Vergewissern Sie sich, dass die Fernsteuerung auf die neueste Firmware-Version aktualisiert wurde. Stellen Sie sicher, dass die Fernsteuerung während der Aktivierung auf das Internet zugreifen kann.

ES

- [1] Los cables han sido preintegrados por el proveedor de servicio autorizado antes de la instalación. El cable de alimentación requiere un cable forrado para exterior RVV de tres núcleos de 1.5 mm² (15AWG) con un diámetro de cable de 7-12 mm, y el cable Ethernet requiere un cable de par trenzado Cat 6 con un diámetro de cable de 6-9 mm.
- [2] Asegúrese de que la longitud de las sondas del multímetro es superior a 18 mm para facilitar la precisión de las pruebas de los terminales del cable.
- [3] Asegúrese de que la versión del firmware del control remoto se haya actualizado a la última versión. Asegúrese de que el control remoto tiene acceso a Internet durante la activación.

FR

- [1] Le fournisseur de services agréé doit préinstaller les câbles avant l'installation. Le câble d'alimentation requiert un câble extérieur RVV à trois fils de 1,5 mm² (15AWG) avec un diamètre de 7 à 12 mm, et le câble Ethernet requiert un câble à paires torsadées Cat 6 avec un diamètre de 6 à 9 mm.
- [2] Assurez-vous que la longueur des sondes du multimètre est supérieure à 18 mm afin de faciliter un test précis des bornes du fil.
- [3] Assurez-vous que la version du micrologiciel de radiocommande a été mise à jour à la dernière version. Veillez à ce que la radiocommande soit connectée à Internet pendant l'activation.

IT

- [1] Prima dell'installazione, i cavi vengono premontati dal fornitore di servizi autorizzato. Il cavo di alimentazione richiede un cavo rivestito triplare RVV da 1,5 mm² (15AWG) per esterni con un diametro di 7-12 mm, mentre il cavo Ethernet richiede un cavo a doppino ritorto Cat 6 con un diametro di 6-9 mm.
- [2] Accertarsi che la lunghezza delle sonde del multimetro sia superiore a 18 mm per facilitare un test accurato dei cavi.
- [3] Accertarsi che il radiocomando sia stato aggiornato all'ultima versione. Accertarsi che il radiocomando abbia accesso a Internet durante l'attivazione.

NL

- [1] Kabels worden vóór installatie vooraf ingebed door de geautoriseerde serviceprovider. Voor de voedingskabel is een RVV drieadrige 1,5 mm² (15AWG) kabel met buitenmantel nodig met een

kabeldiameter van 7-12 mm, en voor de Ethernet-kabel is Cat 6 gedraaide paarkabel vereist met een kabeldiameter van 6-9 mm.

- [2] Zorg ervoor dat de lengte van de multimetersondes groter is dan 18 mm om het nauwkeurig testen van de draadaansluitingen te vergemakkelijken.
- [3] Zorg ervoor dat de firmwareversie van de afstandsbediening is bijgewerkt naar de nieuwste versie. Zorg ervoor dat de afstandsbediening tijdens activering toegang heeft tot internet.

PT

- [1] Os cabos são pré-embutidos pelo fornecedor de serviços autorizado antes da instalação. O cabo de alimentação requer um cabo de três núcleos RVV de 1,5 mm² (15AWG) com bainha exterior com um diâmetro de cabo de 7-12 mm e o cabo Ethernet requer um cabo de par trançado Cat 6 com um diâmetro de cabo de 6-9 mm.
- [2] Certifique-se de que o comprimento das sondas do multímetro é superior a 18 mm, de modo a facilitar o teste exato dos terminais dos fios.
- [3] Certifique-se de que a versão do firmware do telecommando foi atualizada para a versão mais recente. Certifique-se de que o telecommando tem acesso à Internet durante a ativação.

PT-BR

- [1] Os cabos são pré-embutidos pelo prestador de serviços autorizado antes da instalação. O cabo de alimentação requer um cabo de três núcleos RVV de 1,5 mm² (15AWG) com revestimento externo e diâmetro de 7 a 12 mm, e o cabo Ethernet requer um cabo de par trançado Cat 6 com diâmetro de 6 a 9 mm.
- [2] O comprimento das sondas do multímetro deve ser maior que 18 mm para facilitar o teste preciso dos terminais dos fios.
- [3] A versão do firmware do controle remoto deve estar atualizada para a versão mais recente. Certifique-se de que o controle remoto tenha acesso à internet durante a ativação.

RU

- [1] Кабели до установки предварительно уплотнены авторизованным поставщиком услуг. В качестве кабеля питания используется трехжильный экранированный наружный кабель RVV 1,5 мм² (15AWG) диаметром 7–12 мм; в качестве кабеля Ethernet используется кабель типа «витая пара» Cat 6 диаметром 6–9 мм.
- [2] Убедитесь в том, что длина щупов мультиметра больше 18 мм, чтобы обеспечить высокую точность при тестировании клемм проводов.
- [3] Убедитесь в том, что программное обеспечение (ПО) пульта управления обновлено до последней версии. Пульт управления должен быть подключен к Интернету в ходе активации.